

「クリスマスの目的」
「圣诞节的目的」

ヨハネの福音10章10節
约翰福音10章10节

1

「わたしが来たのは、羊がいのちを得、またそれを豊かに持つためです。」(ヨハネ10:10b)

「我来了，是要叫羊得生命，并且得的更丰盛。」
约翰福音 10:10b

「わたしは彼らに永遠のいのちを与えます。彼らは決して滅びることがなく、また、だれもわたしの手から彼らを奪い去るようなことはありません。」
(ヨハネ10:28)

「我又赐给他们永生，他们永不灭亡，谁也不能从我手里把他们夺去。」约翰福音 10:28

「その永遠のいのちとは、彼らが唯一のまことの神であるあなたと、あなたの遣わされたイエス・キリストとを知ることです。」
(ヨハネ17:3)

「认识你独一的真神，并且认识你所差来的耶稣基督，这就是永生。」约翰福音 17:3

2

「この書には書かれていないが、まだほかの多くのしるしをも、イエスは弟子たちの前で行われた。しかし、これらのことが書かれたのは、イエスが神の子キリストであることを、あなたがたが信じるため、また、あなたがたが信じて、イエスの御名によっていのちを得るためである。」
(ヨハネ20:30-31)

「耶穌在門徒面前另外行了許多神迹，沒有記在這書上。但記這些事要叫你們信耶穌是基督，是神的兒子，並且叫你們信了他，就可以因他的名得生命。」约翰福音 20:30-31

「わたしの羊はわたしの声を聞き分けます。またわたしは彼らを知っています。そして彼らはわたしについて来ます。わたしは彼らに永遠のいのちを与えます。彼らは決して滅びることがなく、また、だれもわたしの手から彼らを奪い去るようなことはありません。」(ヨハネ10:27-28)

「我的羊听我的声音，我也认识他们，他们也跟着我。我又赐给他们永生，他们永不灭亡，谁也不能从我手里把他们夺去。」约翰福音 10:27-28

3

聖書＝バイブル＝キリスト教の经典、それぞれの領域で権威のある書物

圣经＝Bible＝基督教的经典，在其各自领域具有权威的书籍

「人はみな草のようで、その栄えは、みな草の花のようだ。草はしおれ、花は散る。しかし、主のことは、とこしえに変わることがない。」(1ペテロ1:24-25a)

「因为，凡有血气的尽都如草，他的美荣都像草上的花。草必枯干，花必凋谢，唯有主的道是永存的。」
彼得前书 1:24-25a

聖書は「求道の書」ではなく、「求人(きうじん)の書」！

圣经不是「寻道的书」，而是「呼召人的书」！

神から私たちへのラブレター、愛の告白

这是神写给我们的情书，是爱的告白。

4

旧約聖書＝キリストが来る 約束

新約聖書＝約束のキリストが来た イエスこそがキリスト

イエス・キリスト＝イエスは王(キリスト)という宣言

キリスト＝約束された王、救い主

B.C.＝Before Christ＝キリスト以前

A.D.＝Anno Domini＝in the year of Our Lord＝主の年

今年は主の年2024年、主は今も生きておられる

旧約圣经＝应许的基督会降临

新约圣经＝应许的基督已降临

耶穌就是基督

耶穌基督＝宣称耶穌(基督)是君王

基督＝应许的君王，救世主

B.C.＝Before Christ＝公元前

(在基督之前)

A.D.＝Anno Domini＝我们主的年＝主年

今年是主年2024年，主现在依然活着

5

「あなたの伝えている福音は、それが本当でなければどうでも良いことだが、もしそれが本当なら、他のすべてのことがどうでも良くなってしまふほど素晴らしい内容だ！」

「你所传讲的福音如果不是真的，那也无所谓，但如果它是真的，那就太太好了，其他一切都变得无关紧要了！」

「信じられないほど素晴らしい神の愛を受け入れ、その神といっしょに生きてほしい。」

「希望你接受神不可思议的大爱并与神一同生活。」

キリストは十字架と復活で、死を滅ぼされた。

基督借着十字架和复活毁灭了死亡。

神といっしょに生きることが永遠のいのち。それが神からあなたへのクリスマスプレゼント。

与上帝同在就是永生。这就是上帝给你的圣诞礼物。

6

「神は、実に、そのひとり子
をお与えになったほどに世
を愛された。それは御子を
信じる者が、一人として滅
びることなく、永遠のいのち
を持つためである。」

ヨハネ3:16

「神爱世人，甚至将他的
独生子赐给他们，叫一切
信他的不致灭亡，反得永
生。」约翰福音 3:16

7